

# *Treaty Series*

---

*Treaties and international agreements  
registered  
or filed and recorded  
with the Secretariat of the United Nations*

---

# *Recueil des Traités*

---

*Traités et accords internationaux  
enregistrés  
ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

Copyright © United Nations 2001  
All rights reserved  
Manufactured in the United States of America

Copyright © Nations Unies 2001  
Tous droits réservés  
Imprimé aux Etats-Unis d'Amérique



## *Treaty Series*

---

*Treaties and international agreements  
registered  
or filed and recorded  
with the Secretariat of the United Nations*

---

VOLUME 1963

---

## *Recueil des Traités*

---

*Traités et accords internationaux  
enregistrés  
ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations • Nations Unies

New York, 2001

*Treaties and international agreements  
registered or filed and recorded  
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 1963

1997

I. Nos. 33533-33545

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements  
registered from 23 January 1997 to 6 February 1997*

	<i>Page</i>
<b>No. 33533. France and Mauritania:</b>	
Convention on the movement and stay of persons (with exchange of notes). Signed at Nouakchott on 1 October 1992 .....	3
<b>No. 33534. France and Tunisia:</b>	
Cooperation Agreement relating to the training of experts in the field of military history and of Army Museology. Signed at Tunis on 18 January 1993 .....	23
<b>No. 33535. France and Slovenia:</b>	
Exchange of notes constituting an agreement on the succession to treaties signed between France and the former Yugoslavia (with annexes). Paris and Ljubljana, 25 May 1994 .....	25
<b>No. 33536. France and Kyrgyzstan:</b>	
Treaty of understanding, friendship and cooperation. Signed at Paris on 3 June 1994 .....	39
<b>No. 33537. France and United States of America:</b>	
Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and capital (with exchange of notes). Signed at Paris on 31 August 1994 .....	67
<b>No. 33538. France and Croatia:</b>	
Agreement on the readmission of persons in irregular situation. Signed at Zagreb on 27 January 1995 .....	203

***Traités et accords internationaux  
enregistrés ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies***

---

**VOLUME 1963**

**1997**

**1. Nos 33533-33545**

---

**TABLE DES MATIÈRES**

---

**I**

***Traités et accords internationaux  
enregistrés du 23 janvier 1997 au 6 février 1997***

	<i>Pages</i>
<b>N° 33533. France et Manritanie :</b>	
Convention relative à la circulation et au séjour des personnes (avec échange de notes). Signée à Nouakchott le 1 <sup>er</sup> octobre 1992.....	3
<b>N° 33534. France et Tunisie :</b>	
Accord de coopération portant sur la formation de spécialistes dans le domaine de l'histoire militaire et de la muséologie des Armées. Signé à Tunis le 18 janvier 1993.....	23
<b>N° 33535. France et Slovénie :</b>	
Échange de notes constituant un accord sur la succession aux traités signés entre la France et l'ex-Yougoslavie (avec annexes). Paris et Ljubljana, 25 mai 1994.....	25
<b>N° 33536. France et Kirghizistan :</b>	
Traité d'entente, d'amitié et de coopération. Signé à Paris le 3 juin 1994.....	39
<b>N° 33537. France et États-Unis d'Amérique :</b>	
Convention en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion et la fraude fiscales en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec échange de notes). Signée à Paris le 31 août 1994.....	67
<b>N° 33538. France et Croatie :</b>	
Accord relatif à la réadmission des personnes en situation irrégulière. Signé à Zagreb le 27 janvier 1995.....	203